

**Zeitschrift:** Le messenger suisse de France : revue mensuelle de la Colonie suisse de France  
**Herausgeber:** Le messenger suisse de France  
**Band:** 16 (1970)  
**Heft:** 12

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

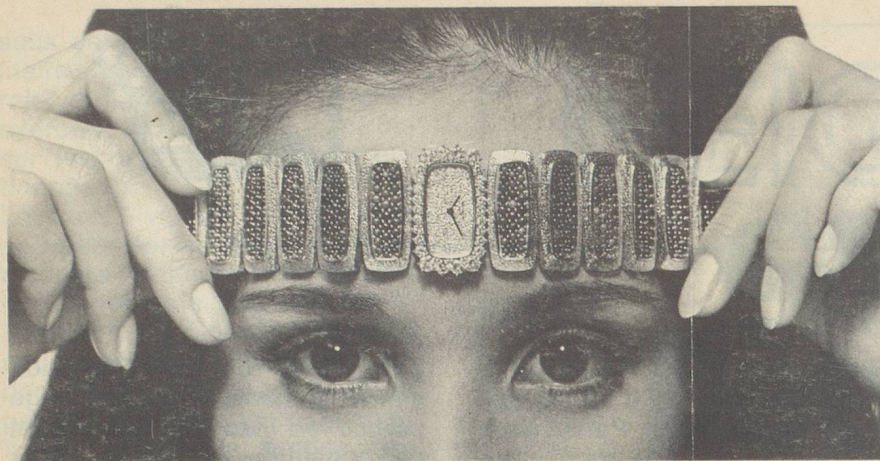
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

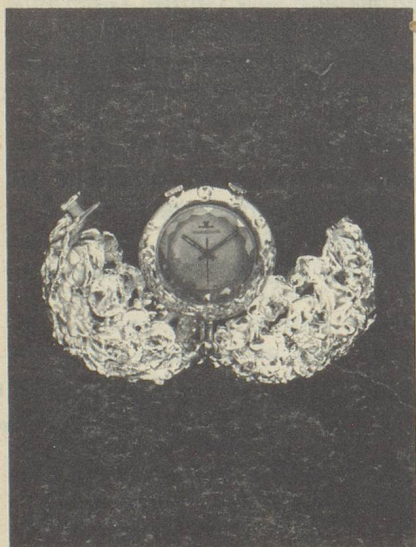




un type de montre — montre-bracelet d'homme — mais également un mouvement déterminé — mouvement électronique à quartz — dont le règlement stipulait les cotes, par ailleurs fort respectables pour une montre-bracelet.

Ainsi, l'esthétique industrielle a fait son apparition dans ce concours jusqu'alors réservé à l'esthétique pure, pour des résultats néanmoins plus que satisfaisants.

La Suisse exporte non seulement ses montres et ses bijoux mais également ses horlogers et joailliers. Il s'en trouve dans le monde entier et non des moins doués. Preuve en est Hans Boeckh de Rio de Janeiro qui obtint le prix de la Ville de Genève catégorie horlogerie



Une seule pièce de pierre précieuse constitue le boîtier ovale de cette montre-bijou, en l'occurrence de la rhodonite. Le décor du très souple bracelet d'or jaune se poursuit sur le cadran sur lequel se détachent les aiguilles serties de minuscules brillants.

Patek Philippe.

ainsi qu'une mention dans cette même catégorie pour une autre de ses créations. Klaus Murer de San Francisco, autre Suisse de l'étranger, reçut également une mention, en catégorie joaillerie pour sa ravissante broche-pendentif en or représentant une chenille rehaussée de trois petits pavés de diamant. Enfin, nous ne saurions oublier le grand joaillier suisse de Montréal, Pins Kaufmann qui fut trois fois de suite titulaire de l'« International Diamond Award » considéré comme l'oscar du diamant.

Audemars Piguet.

#### **Du nouveau même pour les réveils-matin.**

Ouverte, une sphère d'or révèle une montre-réveil montée sur pivot. Le travail de l'or jaune de la sphère est remarquable. Du style « coulée d'or », il conserve à la matière précieuse l'aspect natif de la pépite.

(Jaeger-Lecoultré).

## sommaire

L'activité de nos sociétés dans chaque arrondissement consulaire	2
Nouvelles officielles	14
Questionnaire	17
Chronique de la Cinquième Suisse	22
Affaires fédérales	25
La tribune des jeunes	28
Pages au féminin	31

Les photos sont signées  
Paul Almasy et Roger Viollet.

La maquette initiale est  
du Studio Volk

Ce numéro spécial a été réalisé avec la collaboration de M. Jaccard, du Département politique fédéral, de M. M. Ney, directeur du Secrétariat des Suisses de l'étranger, de M. Marcel Guélat, de M. Georges Guibert, tous deux consuls de Suisse, de M. Belvisotti, Bordeaux ; de M. Burckhardt, Mulhouse ; de M. Jacot, Lyon ; de MM. Edmond Leuba, Robert Vaucher et de Mme Nelly Silvagni-Schenk, Paris.

**Le Comité de rédaction de ce numéro spécial vous invite à remplir le questionnaire figurant pages 17 et 18. Votre avis lui sera très utile pour la publication ultérieure de numéros spéciaux.**

Ce numéro a été tiré à 51.000 exemplaires.